## FIŞA DISCIPLINEI

1. Date despre program

|  |  |
| --- | --- |
| 1.1. Instituția de învățământ superior | Universitatea Transilvania din Brașov |
| 1.2. Facultatea | LITERE |
| 1.3. Departamentul | Literatură și Studii Culturale (LSC) |
| 1.4. Domeniul de studii de licență1) | Limbă și literatură |
| 1.5. Ciclul de studii2) | Masterat |
| 1.6. Programul de studii | Limba și literatura română – identitate în multiculturalism (LLRIM) |
| 1.7. Forma de învățământ | IFR |

2. Date despre disciplină

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 2.1. Denumirea disciplinei | | Principii și tehnici ale lexicografiei moderne | | | | | | | | |
| 2.2. Titularul activităților de curs | | | | | | Conf. dr. Ana ENE | | | | |
| 2.3. Titularul activităților de seminar | | | | | | Conf. dr. Ana ENE | | | | |
| 2.4. Anul de studii | II | | 2.5. Semestrul | I | 2.6. Tipul de evaluare | | C | 2.7. Regimul disciplinei | Conținut3) | DCA |
| Obligativitate4) | DO |

3. Timpul total estimat (nr. ore pe semestru al activităților didactice)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 3.1. Număr de ore pe săptămână – forma cu frecvență | 2 | din care: 3.2. curs | 1 | 3.3. seminar | 1 |
| 3.4. Total ore pe semestru – forma IFR | 28 | din care: 3.5. AI | 14 | 3.6. SF + ST5) | 14 |
| Distribuția fondului de timp | | | | | ore |
| 3.4.1. Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notițe | | | | | 14 |
| 3.4.2. Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren | | | | | 59 |
| 3.4.3. Pregătire seminare, teme, referate, portofolii şi eseuri | | | | | 7 |
| 3.4.4.Tutoriat (consiliere profesională) | | | | | 2 |
| 3.4.5.Examinări | | | | | 2 |
| 3.4.6. Alte activități (comunicare bidirecțională, sincronă/asincronă pe platformă cu studenții) | | | | | 2 |
| 3.7. Total ore de studiu individual | 86 |
| 3.8. Total ore pe semestru | 100 |
| 3.9. Numărul de credite6) | 4 |

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

|  |  |
| --- | --- |
| 4.1. de curriculum | noțiuni generale de lingvistică |
| 4.2. de competențe | argumentare şi gândire teoretică |

5. Condiții (acolo unde este cazul)

|  |  |
| --- | --- |
| 5.1. de desfăşurare a cursului | – |
| 5.2. de desfăşurare a seminarului | sală de curs dotată cu videoproiector |

6. Competențe specifice acumulate (conform grilei de competențe din planul de învățământ)

|  |  |
| --- | --- |
| Competențe profesionale | CP1. Cunoașterea tipologiei şi a diasistemului limbii române  RÎ1. Absolventul rezolvă diverse situații profesionale care presupun cunoașterea diasistemului limbii române.  CP2. Cunoașterea celor mai importante şi mai noi modele şi curente de cercetare cu aplicație la limba română  RÎ2. Absolventul integrează modele şi curente de cercetare moderne a limbii române în diverse situații profesionale.  CP7. Cunoașterea cerințelor impuse de munca în echipă  RÎ7. Absolventul este capabil să se adapteze eficient la condițiile lucrului în echipe profesionale. |
| Competențe transversale | CT1. Cunoașterea strategiilor de comunicare și cooperare în contexte profesionale și/sau inter-/multiculturale  RÎ1. Absolventul este capabil să comunice idei, valori, atitudini în limba română în mod eficient şi adecvat la contexte diferite.  CT2. Cunoașterea metodelor de aplicare a cunoştințelor dobândite în situații profesionale și de cercetare diverse  RÎ2. Absolventul este capabil să-și organizeze eficient și creativ activitatea profesională şi de cercetare. |

7. Obiectivele disciplinei (reieşind din grila competențelor specifice acumulate)

|  |  |
| --- | --- |
| 7.1. Obiectivul general al disciplinei | * prezentarea succintă a lexicografiei şi a problemelor legate de constituirea ei ca disciplină; * prezentarea premiselor teoretice ale modernizării lexicografiei; * descrierea principalelor direcții ale lexicografiei moderne. |
| 7.2. Obiectivele specifice | * asimilarea obiectivelor specifice lexicografiei moderne; * integrarea „lecturii” lexicografice în documentare-cercetare; însuşirea tehnicilor de elaborare a diverselor lucrări lexicografice; * înțelegerea diferenței dintre lexicul special şi cel specializat. |

8. Conținuturi

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 8.1. SI | | | Metode de predare | Nr. de ore | Observații | |
| 1. Scurt istoric al constituirii lexicografiei ca disciplină. Relația lexicografiei cu alte ştiințe ale limbii şi limbajului | | | expunere în tehnologie ID | 2 | postare de materiale didactice auxiliare în cursul configurat pe platforma eLearning | |
| 1. Tipologia dicționarelor. Analize comparative ale primelor dicționare româneşti | | | idem | 2 | idem | |
| 1. Structura dicționarelor şi a articolului de dicționar | | | idem | 2 | idem | |
| 1. Tipologia definițiilor. Definiția lexicografică | | | idem | 2 | idem | |
| 1. Lexicul specializat şi terminologia. Relația lingvisticii şi lexicografiei cu terminologia. Neologia şi neonimele | | | idem | 2 | idem | |
| 1. Orientări moderne în lexicografie. Problemele actuale ale lexicografiei | | | idem | 2 | idem | |
| 1. Tehnici de elaborare şi lectură a dicționarelor speciale şi specializate | | | idem | 2 | idem | |
| Bibliografie (selectivă)  Bidu-Vrănceanu, Angela. 1986. Structura vocabularului limbii române. Probleme teoretice şi aplicații practice. Bucureşti: EŞE  Bidu-Vrănceanu, Angela. 1993. Lectura dicționarelor. Bucureşti: Editura şi Atelierele „Metropol”  Bidu-Vrănceanu, Angela (coord.). 2002. Lexic comun, lexic specializat. București: Ed. Universității  Bidu-Vrănceanu, Angela (coord.). 2001. Lexic ştiinţific interdisciplinar. București: Ed. Universității  Corbin, Pierre. 1989. Lire les dictionnaires. Pour la constitution en champ de recherches de la lecture critique de textes lexicographiques français contemporaines. În „Le français dans le monde – Recherches et applications”, numéro spécial „Lexiques”, pp. 31-41  Ene, Ana. 2008. Introducere în lexicografie. Probleme teoretice şi aplicații. Braşov: Ed. Universității Transilvania din Brașov  Humbley, John. 1997. Is terminology specialized lexicography? În „Journal of Linguistics”, no. 18, pp.13 – 31  Lupu, Coman. 1999. Lexicografia românească în procesul de occidentalizare latino-romanică a limbii române moderne (1780 – 1860). Bucureşti: Logos  Pavel, E.; Rucăreanu, C. 2001. Introducere în terminologie. Bucureşti: Ed. Academiei Române  Popa, C. 1972. Teoria definiției. Bucureşti: Ed. Ştiințifică  Seche, M. 1966-1969. Schiță de istorie a lexicografiei române. (vol. I-II). Bucureşti: EŞE  Vintilă-Rădulescu, Ioana. 1999. Terminologia şi problemele ei actuale. Bucureşti: Ed. Academiei Române  Material didactic în tehnologie ID  Ana ENE – Principii şi tehnici ale lexicografiei moderne, curs pentru anul II, semestrul I, format electronic / Biblioteca UTBv | | | | | | |
| 8.2. SF | | Metode de predare-învățare | | Nr. de ore | | Observații |
| 1. Analize comparative ale primelor dicționare româneşti. Statistica şi lexicografia | | metoda interactivă | | 3 | | activitate didactică sincronă cu prezență fizică (la facultate), conform calendarului disciplinei |
| 1. Tehnici de elaborare/lectură a dicționarelor: etimologice, lingvistice; tematice, special și specializate | | metoda interactivă | | 2 | | idem |
| 1. Tehnici de elaborare/lectură a dicționarelor din perspectiva relației lexicografiei cu terminologia | | metoda interactivă | | 2 | | activitate didactică sincronă cu participare online, conform calendarului disciplinei |
| Bibliografie  Material didactic în tehnologie ID  Ana ENE – Principii şi tehnici ale lexicografiei moderne, curs pentru anul II, semestrul I, format electronic / Biblioteca UTBv | | | | | | |
| 8.3. ST (TC) | Metode de transmitere a informației | | | Nr. de ore | | Observații |
| Tema de control 1 | platforma eLearning | | | 3 | | conform calendarului disciplinei |
| Tema de control 2 | idem | | | 4 | | idem |
| Bibliografie  Material didactic în tehnologie ID  Ana ENE – Principii şi tehnici ale lexicografiei moderne, curs pentru anul II, semestrul I, format electronic / Biblioteca UTBv | | | | | | |

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanților comunităților epistemice, ale asociațiilor profesionale şi ale angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

|  |
| --- |
| Studenții vor dobândi cunoștințele necesare pentru cercetarea în domeniul lexicografiei teoretice și aplicate. |

10. Evaluare

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Tip de activitate | 10.1. Criterii de evaluare | 10.2. Metode de evaluare | 10.3. Pondere din nota finală |
| 10.4. SI (curs) | încadrare în cerințe, argumentare logică, utilizarea metalimbajului specific disciplinei, redactare (corectitudinea exprimării, coerența exprimării), originalitate | scris | 60%  (condiționare: nota obținută la examen trebuie să fie minim 5) |
| 10.5. TC | încadrare în cerințe, argumentare logică, utilizarea metalimbajului specific disciplinei, redactare (corectitudinea exprimării, coerența exprimării), originalitate | scris | 40%  (fără condiționări) |
| 10.6. Standard minim de performanță | | | |
| Studentul trebuie să fie capabil să analizeze diverse produse lexicografice. | | | |

Prezenta Fișă de disciplină a fost avizată în ședința de Consiliu de departament din data 23/09/2024 și aprobată în ședința de Consiliu al facultății din data 23/09/2024.

|  |  |
| --- | --- |
| Conf. dr. Adrian LĂCĂTUȘ,  Decanul facultății | Prof. dr. Rodica Maria ILIE,  Directorul de departament |
|  |  |
| Conf. dr. Ana ENE,  Titularul de curs (AI) | Conf. dr. Ana ENE,  Titularul de SF+ST |

Notă:

1. Domeniul de studii – se alege una din variantele: Licență / Masterat (se completează conform cu Nomenclatorul domeniilor şi al specializărilor / programelor de studii universitare în vigoare).
2. Ciclul de studii – se alege una din variantele: Licență / Masterat.
3. Regimul disciplinei (conținut); se alege una din variantele: pentru nivelul de licență – DF (disciplină fundamentală) / DD (disciplină din domeniu) / DS (disciplină de specialitate) / DC (disciplină complementară); pentru nivelul de masterat – DAP (disciplină de aprofundare) / DSI (disciplină de sinteză) / DCA (disciplină de cunoaștere avansată).
4. Regimul disciplinei (obligativitate) – se alege una din variantele: DI (disciplină impusă) / DO (disciplină opțională) / DFc (disciplină facultativă).
5. AI – activități de autoinstruire; AT – activități tutoriale; TC – teme de control; AA – activități asistate; SF – seminar față în față; ST – seminar în sistem tutorial; L – activități de laborator; P – proiect, lucrări practice.
6. Un credit este echivalent cu 25 de ore de studiu (activități didactice și studiu individual).